

## Regulations and other acts

Gouvernement du Québec

### O.C. 1414-2001, 28 November 2001

An Act respecting the legal publicity of sole proprietorships, partnerships and legal persons (R.S.Q., c. P-45)

#### Regulation

##### — Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Act respecting the legal publicity of sole proprietorships, partnerships and legal persons

WHEREAS, under subparagraph 1 of the first paragraph of section 97 of the Act respecting the legal publicity of sole proprietorships, partnerships and legal persons (R.S.Q., c. P-45), the Government may, by regulation, determine the standards relating to the composition of names for the application of subparagraph 4 of the first paragraph of section 13 of that Act;

WHEREAS, under subparagraph 7 of the first paragraph of section 97 of the Act, the Government may, by regulation, determine the elements which must be contained in the statement of information;

WHEREAS, under subparagraph 1 of the first paragraph of section 98 of that Act, the Government may, by regulation, prescribe the fees payable for the deposit of documents in the register, other than the deposit of constituting acts, amending declarations and declarations for striking off;

WHEREAS, under the second paragraph of section 98 of that Act, the Government may also, by regulation, prescribe the supplementary fees payable for the deposit, after the prescribed period, of an annual declaration;

WHEREAS the Government made the Regulation respecting the application of the Act respecting the legal publicity of sole proprietorships, partnerships and legal persons by Order in Council 1856-93 dated 15 December 1993;

WHEREAS it is expedient to amend the Regulation;

WHEREAS in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the

Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Act respecting the legal publicity of sole proprietorships, partnerships and legal persons was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 12 September 2001 with a notice that it could be made by the Government upon the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS no comments were made on the draft Regulation and no amendment has been made to it;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of State for the Economy and Finance and Minister of Finance:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Act respecting the legal publicity of sole proprietorships, partnerships and legal persons, attached to this Order in Council, be made.

JEAN ST-GELAIS,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

### Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Act respecting the legal publicity of sole proprietorships, partnerships and legal persons\*

An Act respecting the legal publicity of sole proprietorships, partnerships and legal persons (R.S.Q., c. P-45, s. 97, 1st par., subpars. 1 and 7, and s. 98)

1. The Regulation respecting the application of the Act respecting the legal publicity of sole proprietorships, partnerships and legal persons is amended by adding the following sentence at the end of the second paragraph of section 1:

\* The Regulation respecting the application of the Act respecting the legal publicity of sole proprietorships, partnerships and legal persons, made by Order in Council 1856-93 dated 15 December 1993 (1993, *G.O.* 2, 7022) was last amended by the Regulation made by Order in Council 650-2001 dated 30 May 2001 (2001, *G.O.* 2, 2551). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2001, updated to 1 September 2001.

“If it has a limited liability, a general partnership indicates its juridical form properly if it uses the words “general partnership with limited liability” in or after its name or if it uses the abbreviation “G.P.L.L.” only after its name.”.

2. The following is substituted for section 11 :

“11. With the exception of the first required annual declaration, whose deposit is free of charge, the fees for the deposit of an annual declaration are as follows :

- (1) 79 \$ for a profit-making legal person and for a mutual insurance association ;
- (2) 48 \$ for a partnership ;
- (3) 38 \$ for a cooperative ;
- (4) 32 \$ for a non-profit legal person, for a natural person and for a mutual benefit association ; and
- (5) 32 \$ for any other person or group.

3. The following is substituted for section 12 :

“12. Where an annual declaration is deposited after the prescribed period, supplementary fees are payable for the delay and they shall be equivalent to 50% of the amount payable under section 11 or of the amount that would have been payable had it not been a first declaration.”.

4. The following is substituted for subparagraph 21 of the first paragraph of section 25 :

“(21) an entry indicating that the liability of some or all of the partners is limited, in the case of a general partnership with limited liability or if the partnership was not formed in Québec ;”.

5. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*, except sections 2 and 3 which come into force on 1 January 2002.

4707

Gouvernement du Québec

## O.C. 1427-2001, 28 November 2001

An Act respecting health services and social services for Cree Native persons  
(R.S.Q., c. S-5)

### Regional councils and public and private institutions

#### — Conditions of employment of officers — Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting certain conditions of employment of officers of regional councils and public and private institutions referred to in the Act respecting health services and social services for Cree Native persons

WHEREAS under the first paragraph of section 154 of the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (R.S.Q., c. S-5), the Government may, by regulation, determine the standards and scales to be followed by regional councils, public institutions and the private institutions contemplated in sections 176 and 177 for the selection, appointment, remuneration and other conditions of employment of executive directors and senior and intermediate officers and the remuneration and other conditions of employment of the other staff members, taking account of the collective agreements in force ;

WHEREAS , by Order in Council 600-98 dated 29 April 1998, the Government made the Regulation respecting accessibility to positions, remuneration, group insurance plans and employment stability measures applicable to officers of regional councils and public institutions and private institutions referred to in the Act respecting health services and social services for Cree Native persons ;

WHEREAS, by Order in Council 1204-2000 dated 11 October 2000, the Government changed the title of the Regulation to the Regulation respecting certain conditions of employment of officers of regional councils and public and private institutions referred to in the Act respecting health services and social services for Cree Native persons ;

WHEREAS it is expedient to amend the Regulation ;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of State for Health and Social Services and Minister of Health and Social Services :